

Διεθνής συμφωνία για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία



Κείμενο για όλους





Αυτό το κείμενο είναι όλη η συμφωνία.



Η συμφωνία είναι νόμος της Ελλάδας
από τις 11 Απριλίου 2012.



Μπορείς να διαβάσεις όλο το κείμενο
της συμφωνίας εδώ:

http://www.prosvasimo.gr/symvasi_ohe/



Το όνομα της συμφωνίας είναι:
Σύμβαση του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών
για τα Δικαιώματα των Ατόμων με Αναπηρία.

Σε αυτό το έγγραφο θα βρεις:

1. Η συμφωνία για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία	6
2. Τι σημαίνουν οι λέξεις	7
3. Οι βασικές ιδέες της συμφωνίας	9
4. Τι πρέπει να κάνουν οι χώρες	11
5. Ισότητα	13
6. Γυναίκες με αναπηρία	14
7. Παιδιά με αναπηρία	15
8. Ενημέρωση για τα άτομα με αναπηρία	16
9. Προσβασιμότητα	18
10. Δικαίωμα στη ζωή	20
11. Κίνδυνοι	21
12. Ίση μεταχείριση από τον νόμο	22
13. Δικαιοσύνη	24
14. Ελευθερία	25
15. Προστασία από σκληρή μεταχείριση ή τιμωρία	26
16. Προστασία από την εκμετάλλευση και την κακοποίηση	27

17. Προστασία κάθε ατόμου με αναπηρία	28
18. Μετακίνηση και ζωή	29
19. Ανεξάρτητη διαβίωση και ένταξη στην κοινωνία	31
20. Κινητικότητα	32
21. Ελευθερία της γνώμης και πρόσβαση στην πληροφορία	33
22. Σεβασμός στην προσωπική ζωή	35
23. Σεβασμός στο σπίτι και την οικογένεια	36
24. Εκπαίδευση	38
25. Υγεία	41
26. Υπηρεσίες αποκατάστασης	43
27. Εργασία	45
28. Επίπεδο ζωής	47
29. Συμμετοχή στην πολιτική	49
30. Πολιτισμός, ψυχαγωγία και αθλητισμός	51
31. Πληροφορίες	54
32. Συνεργασία μεταξύ των χωρών	55
33. Εφαρμογή της συμφωνίας	56
34. Επιτροπή για τα δικαιώματα των Ατόμων με Αναπηρία	57

35. Εκθέσεις από τις χώρες που συμμετέχουν	58
36. Εξέταση των εκθέσεων	59
37. Συνεργασία μεταξύ των χωρών και της Επιτροπής	60
38. Συνεργασία της Επιτροπής με άλλες οργανώσεις.....	61
39. Η έκθεση της Επιτροπής	62
40. Συναντήσεις των χωρών	63
41. Ο φύλακας της συμφωνίας	64
42. Υπογραφή της συμφωνίας	64
43. Έγκριση της συμφωνίας	65
44. Ομάδες χωρών	65
45. Αρχή της συμφωνίας	66
46. Αποδοχή της συμφωνίας	66
47. Αλλαγές στη συμφωνία	67
48. Εάν μια χώρα θέλει να βγει από τη συμφωνία	68
49. Πρόσβαση στη συμφωνία	69
50. Η συμφωνία σε άλλες γλώσσες	70

1. Η συμφωνία για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία



Η συμφωνία αυτή λέει
τι πρέπει να κάνουν οι χώρες
για να έχουν τα άτομα με αναπηρία
τα ίδια δικαιώματα με όλους.

Η συμφωνία λέει ότι άτομα με αναπηρία
είναι αυτά που έχουν:

- Σωματική αναπηρία
- Νοητική αναπηρία
- Ψυχική ασθένεια
- Αισθητηριακή αναπηρία
όπως έχουν οι κωφοί και τυφλοί.

2. Τι σημαίνουν οι λέξεις



Επικοινωνία είναι κάθε τρόπος για να δίνουν, να παίρνουν και να καταλαβαίνουν πληροφορίες οι άνθρωποι.

Για παράδειγμα

- με λόγια



- με νοήματα



- με υπολογιστές



- με απλό κείμενο



- με γραφή Μπράιγ.



Γλώσσα είναι κάθε τρόπος
για να μιλούν οι άνθρωποι.
Η Ελληνική νοηματική είναι γλώσσα.



Ίσες ευκαιρίες θα πει να μπορούν
όλοι οι άνθρωποι
όταν θέλουν
να έχουν τις ίδιες
δραστηριότητες
υπηρεσίες
πληροφορίες.



Καθολικός Σχεδιασμός θα πει
σχεδιάζω και φτιάχνω πράγματα
για να μπορούν να τα χρησιμοποιούν εύκολα
όλοι οι άνθρωποι.

3. Οι βασικές ιδέες της συμφωνίας



- Οι άνθρωποι είναι ελεύθεροι να επιλέγουν.
- Κανείς δεν πρέπει να κάνει διακρίσεις.

Διάκριση είναι όταν δεν μπορείς να έχεις
αυτά που έχουν οι άλλοι.

- Τα άτομα με αναπηρία έχουν τα ίδια δικαιώματα με όλους να συμμετέχουν στην κοινωνία.
- Όλοι πρέπει να σέβονται τα άτομα με αναπηρία.
- Όλοι πρέπει να έχουν ίσες ευκαιρίες.

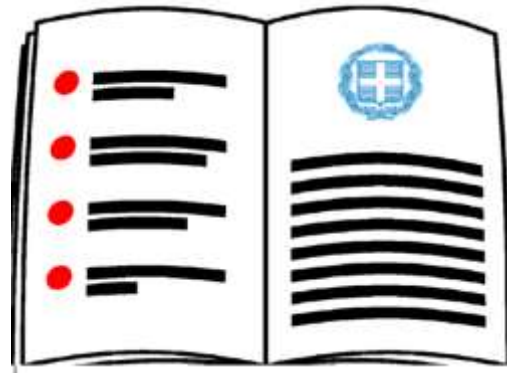




- Όλοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση.
- Οι άνδρες και οι γυναίκες πρέπει να έχουν ίσες ευκαιρίες.
- Όλοι πρέπει να σέβονται τα παιδιά με αναπηρία.



4. Τι πρέπει να κάνουν οι χώρες

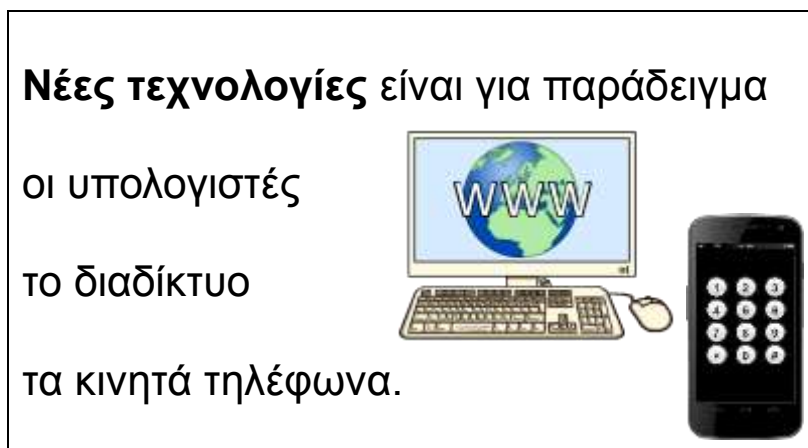


Όλες οι χώρες φροντίζουν
για να είναι τα άτομα με αναπηρία ίσα με όλους.

Οι χώρες συμφωνούν να κάνουν τα παρακάτω:

- Νόμους για να έχουν τα άτομα με αναπηρία τα δικαιώματά τους.
- Να αλλάξουν τους νόμους που είναι άδικοι.
- Να προστατεύουν τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία σε όλα τα προγράμματα.
- Να κάνουν ό,τι λέει η συμφωνία.
- Να εμποδίζουν τις διακρίσεις κατά των ατόμων με αναπηρία.
- Να σχεδιάζουν πράγματα που μπορούν όλοι να χρησιμοποιήσουν εύκολα.

- Να χρησιμοποιούν τις νέες τεχνολογίες για τη βοήθεια των ατόμων με αναπηρία.



- Να δίνουν στα άτομα με αναπηρία πληροφορίες που μπορούν να καταλάβουν για τα βοηθήματα που χρειάζονται.
- Να εκπαιδεύουν όσους δουλεύουν με άτομα με αναπηρία πώς να κάνουν αυτά που λέει η συμφωνία.
- Να δίνει κάθε χώρα χρήματα για τη στέγαση
την εκπαίδευση
την υγεία
των ατόμων με αναπηρία.
- Τα άτομα με αναπηρία σε κάθε χώρα να λένε τη γνώμη τους σε όσους κάνουν νόμους για τα άτομα με αναπηρία.
- Να μπορεί να έχει κάθε χώρα νόμους που προστατεύουν περισσότερο τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία απ' όσο αυτή η συμφωνία.

5. Ισότητα



Οι χώρες συμφωνούν ότι όλοι είναι ίσοι
απέναντι στον νόμο.

Κανένας δεν πρέπει να κάνει διακρίσεις
κατά των ατόμων με αναπηρία.

Όσα κάνουν οι χώρες
για να είναι όλοι οι άνθρωποι ίσοι
δεν είναι διάκριση.

6. Γυναίκες με αναπηρία



Οι χώρες συμφωνούν ότι αδικούν τις γυναίκες και τα κορίτσια με αναπηρία με πολλούς τρόπους.

Οι χώρες θα κάνουν νόμους και πράξεις για να έχουν οι γυναίκες και τα κορίτσια με αναπηρία ελεύθερη και ίση ζωή.

7. Παιδιά με αναπηρία



Οι χώρες συμφωνούν ότι
τα παιδιά με αναπηρία
έχουν τα ίδια δικαιώματα με τα υπόλοιπα παιδιά.
Θα πρέπει όλοι οι άνθρωποι
να φέρονται σε όλα τα παιδιά
με τον ίδιο τρόπο.

Οι χώρες συμφωνούν ότι τα παιδιά με αναπηρία
πρέπει να λένε τη γνώμη τους ελεύθερα
για όσα επηρεάζουν τη ζωή τους
όπως όλα τα παιδιά.

Το πιο σημαντικό είναι το καλό των παιδιών.

Οι χώρες θα βοηθήσουν τα παιδιά
να λένε τη γνώμη τους ελεύθερα
για όσα επηρεάζουν τη ζωή τους.

8. Ενημέρωση για τα άτομα με αναπηρία



Οι χώρες συμφωνούν
να ενημερώσουν όλους τους ανθρώπους
ότι τα άτομα με αναπηρία
έχουν τα ίδια δικαιώματα με όλους.

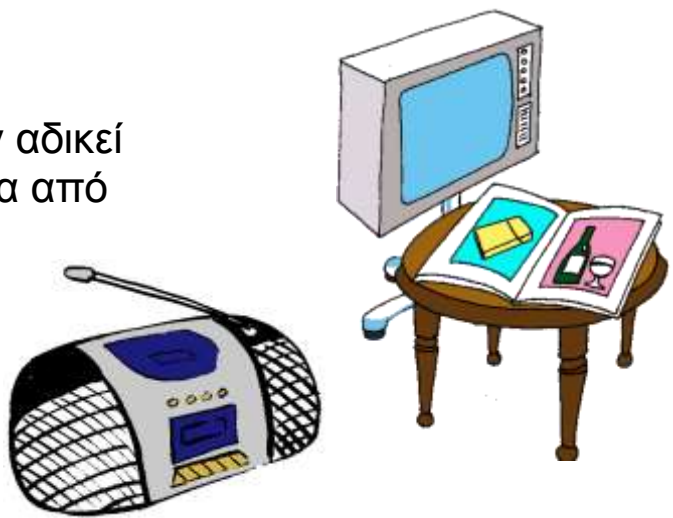
Πρέπει όλοι να μάθουν για όσα μπορούν να κάνουν
τα άτομα με αναπηρία.

Αυτό θα γίνει με τις παρακάτω πράξεις:

- Ενημέρωση για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία.
- Ενημέρωση για να αλλάξει ο τρόπος που σκέφτονται μερικοί άνθρωποι για τα άτομα με αναπηρία.
- Ενημέρωση όλων για τις δουλειές που μπορούν να κάνουν τα άτομα με αναπηρία.

- Εκπαίδευση των παιδιών για να σέβονται τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία.

- Παρουσίαση που δεν αδικεί τα άτομα με αναπηρία από τις εφημερίδες το ραδιόφωνο και την τηλεόραση.



- Περισσότερες πράξεις για να μάθουν όλοι για τα άτομα με αναπηρία και τα δικαιώματα που έχουν τα άτομα με αναπηρία.

9. Προσβασιμότητα



Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να έχουν πρόσβαση παντού.

Για να έχουν τα άτομα με αναπηρία πρόσβαση σε ό,τι επιθυμούν οι χώρες πρέπει να κάνουν τα παρακάτω:

- Να δίνουν πρόσβαση σε κτίρια όπως νοσοκομεία και σχολεία.
- Να δίνουν πρόσβαση στα μέσα μετακίνησης.
- Να εκπαιδεύσουν τους ανθρώπους για την προσβασιμότητα.
- Οι πινακίδες στα κτίρια να είναι γραμμένες σε απλό κείμενο και σε Μπράιγ.



- Να υπάρχουν άνθρωποι που βοηθούν με κάθε τρόπο τα άτομα με αναπηρία να έχουν πρόσβαση σε δημόσιους χώρους όπως συνοδοί και διερμηνείς της νοηματικής γλώσσας.
- Να βοηθήσουν ώστε τα άτομα με αναπηρία να έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες.
- Τα άτομα με αναπηρία να έχουν πρόσβαση στις νέες τεχνολογίες και στο διαδίκτυο.
- Να βοηθήσουν ώστε τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να αγοράζουν τις κατάλληλες τεχνολογίες σε χαμηλή τιμή.

10. Δικαίωμα στη ζωή



Τα άτομα με αναπηρία έχουν δικαίωμα στη ζωή όπως όλοι οι άνθρωποι.

Οι χώρες θα πρέπει να δώσουν στα άτομα με αναπηρία ίσες ευκαιρίες με όλους τους ανθρώπους.

11. Κίνδυνοι



Οι χώρες πρέπει να προστατεύουν
τα άτομα με αναπηρία
όταν τα άτομα με αναπηρία κινδυνεύουν.

Για παράδειγμα, όταν γίνονται σεισμοί ή πόλεμοι.

12. Ίση μεταχείριση από τον νόμο



Ο νόμος σέβεται τα άτομα με αναπηρία.

Οι χώρες θα πρέπει να δίνουν
στα άτομα με αναπηρία
τη βοήθεια που χρειάζονται
για να ζητούν ίσα δικαιώματα
με όλους τους ανθρώπους από τον νόμο.

Τα άτομα με αναπηρία
έχουν ίσα δικαιώματα με όλους τους ανθρώπους.

Τα άτομα με αναπηρία
μπορούν να έχουν ή να πάρουν περιουσία.



Τα άτομα με αναπηρία
μπορούν να κάνουν τα χρήματά τους ό,τι θέλουν.

Τα άτομα με αναπηρία
μπορούν να δανειστούν χρήματα από τράπεζες.

Απαγορεύεται να παίρνει κάποιος παράνομα
την περιουσία από τα άτομα με αναπηρία.

Περιουσία είναι τα πράγματα που έχει κάποιος
Για παράδειγμα:



χρήματα



σπίτι



αυτοκίνητο.

13. Δικαιοσύνη



Τα άτομα με αναπηρία
πρέπει να έχουν ίσα δικαιώματα
για να παίρνουν μέρος
σε ό,τι συμβαίνει στα δικαστήρια.

Οι χώρες πρέπει να βοηθούν ώστε
τα άτομα με αναπηρία
να έχουν αυτά τα δικαιώματα.

Οι χώρες θα πρέπει να εκπαιδεύουν
τα άτομα που δουλεύουν

- στα δικαστήρια
- στην αστυνομία
- και στις φυλακές.

14. Ελευθερία



Τα άτομα με αναπηρία
πρέπει να ζουν ελεύθερα
όπως όλοι οι άνθρωποι.

Τα άτομα με αναπηρία
δεν πρέπει να μπαίνουν φυλακή
λόγω της αναπηρίας τους.

Τα άτομα με αναπηρία
πρέπει να μπαίνουν φυλακή
μόνο εάν το λέει ο νόμος για άλλους λόγους.

Εάν τα άτομα με αναπηρία μπαίνουν φυλακή
πρέπει να τους φέρονται
όπως λέει αυτή η συμφωνία
και άλλοι νόμοι για τα δικαιώματα των ανθρώπων.

15. Προστασία από σκληρή μεταχείριση ή τιμωρία



Κανένας δεν πρέπει να φέρεται σκληρά
ή να βασανίζει τα άτομα με αναπηρία.
Οι χώρες προστατεύουν τα άτομα με αναπηρία
από τη σκληρή μεταχείριση ή την τιμωρία.



Κανένας δεν πρέπει να κάνει πειράματα
σε άτομα με αναπηρία χωρίς να το θέλουν.

16. Προστασία από την εκμετάλλευση και την κακοποίηση



Οι χώρες πρέπει να κάνουν νόμους που προστατεύουν τα άτομα με αναπηρία από τη βία την εκμετάλλευση και την κακοποίηση μέσα και έξω από το σπίτι.

Οι χώρες πρέπει να δώσουν βοήθεια στα άτομα με αναπηρία για να μπορούν να καταλαβαίνουν την κακοποίηση και να το λένε στους άλλους.

Οι χώρες πρέπει να βοηθήσουν τα κακοποιημένα άτομα με αναπηρία να ξεπεράσουν την κακοποίηση.

Οι χώρες πρέπει να βρουν τρόπους ώστε να αναγνωρίζουν την κακοποίηση και να δικάζουν αυτούς που κακοποιούν τα άτομα με αναπηρία.

Οι χώρες πρέπει να ελέγχουν τις υπηρεσίες που βοηθούν τα άτομα με αναπηρία να μην τα κακοποιεί κανένας.

Οι χώρες πρέπει να προστατεύουν τις γυναίκες και τα παιδιά από την κακοποίηση.

17. Προστασία κάθε ατόμου με αναπηρία



Όλοι πρέπει να σέβονται το μυαλό και το σώμα κάθε ατόμου με αναπηρία.

18. Μετακίνηση και ζωή



Τα άτομα με αναπηρία
έχουν τα παρακάτω δικαιώματα:

- Να αποφασίζουν πού ζουν όπως κάθε άνθρωπος.
- Να μπορούν να μετακινούνται όπου θέλουν όπως κάθε άνθρωπος.
- Να μην μπορεί κανείς να πάρει από τα άτομα με αναπηρία το δικαίωμα να είναι πολίτες μιας χώρας επειδή έχουν αναπηρία.
- Να έχουν έγγραφα για τη μετακίνησή τους όπως κάθε άνθρωπος.
Να έχουν για παράδειγμα ταυτότητα και διαβατήριο.



- Να μπορούν να φύγουν από οποιαδήποτε χώρα.
- Να μπορούν να μπουν σε οποιαδήποτε χώρα, εκτός εάν υπάρχει κάποιος άλλος νόμος που το απαγορεύει.

Τα παιδιά με αναπηρία
έχουν τα παρακάτω δικαιώματα:



- Να έχουν όνομα.
- Να είναι πολίτες μιας χώρας.
- Να έχουν τους γονείς τους.
- Να τα φροντίζουν οι γονείς τους.

19. Ανεξάρτητη διαβίωση και ένταξη στην κοινωνία

Ανεξάρτητη διαβίωση σημαίνει να μπορούν τα άτομα με αναπηρία να έχουν το δικό τους σπίτι και να ζουν μόνα τους.



Οι χώρες πρέπει να δίνουν στα άτομα με αναπηρία ίσες επιλογές με όλους τους ανθρώπους για να συμμετέχουν στην κοινωνία.

Τα άτομα με αναπηρία μπορούν να επιλέγουν τα παρακάτω:

- Πού ζουν
- Με ποιους ζουν
- Υπηρεσίες βοήθειας, όπως βοηθός στο σπίτι
- Ίση εξυπηρέτηση σε όλες τις υπηρεσίες.



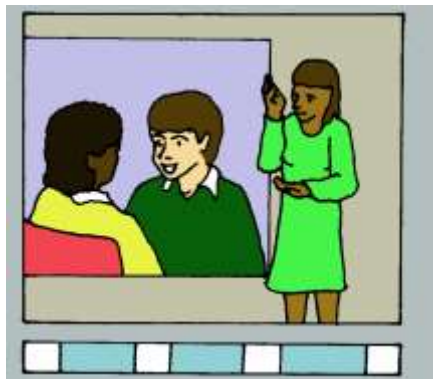
20. Κινητικότητα



Οι χώρες φροντίζουν
ώστε τα άτομα με αναπηρία
να μπορούν να κινηθούν μόνα τους
όσο το δυνατόν περισσότερο.

- Βοηθούν τα άτομα με αναπηρία να μετακινούνται όπως και όποτε θέλουν.
- Φροντίζουν ώστε τα άτομα με αναπηρία να έχουν βοηθήματα κινητικότητας για να μετακινούνται εύκολα.
- Τα βοηθήματα κινητικότητας δεν πρέπει να είναι πολύ ακριβά.
- Να εκπαιδεύουν τα άτομα με αναπηρία πώς να μετακινούνται.
- Τα βοηθήματα κινητικότητας πρέπει να είναι κατάλληλα για τις ανάγκες των ατόμων με αναπηρία.

21. Ελευθερία της γνώμης και πρόσβαση στην πληροφορία



Τα άτομα με αναπηρία
πρέπει να μπορούν να πουν τη γνώμη τους
όπως όλοι οι άνθρωποι.

Τα άτομα με αναπηρία
πρέπει να έχουν πρόσβαση στην πληροφορία.

Οι χώρες πρέπει να φροντίσουν
ώστε τα άτομα με αναπηρία να μπορούν
να βρίσκουν
να παίρνουν
και να δίνουν πληροφορίες
όπως όλοι οι άνθρωποι.

Οι χώρες πρέπει να κάνουν τα παρακάτω:

- Να δίνουν στα άτομα με αναπηρία
δωρεάν πληροφορίες
με τον τρόπο που τις καταλαβαίνουν.
Για παράδειγμα με απλό κείμενο.

- Να δίνουν τις πληροφορίες στη νοηματική γλώσσα στην Μπράιγ και άλλους τρόπους επικοινωνίας.



- Να ζητούν από όλους να δίνουν τις πληροφορίες με τρόπο που να τις καταλαβαίνουν τα άτομα με αναπηρία.
- Να ζητούν από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης όπως η τηλεόραση οι εφημερίδες και το Διαδίκτυο να δίνουν πληροφορίες με τρόπο που να τις καταλαβαίνουν τα άτομα με αναπηρία.
- Να υποστηρίξουν τη χρήση της νοηματικής γλώσσας κάθε χώρας.

22. Σεβασμός στην προσωπική ζωή



Κανένας δεν πρέπει
να παρεμβαίνει παράνομα
στην προσωπική ζωή των ατόμων με αναπηρία.

Οι χώρες πρέπει
να προστατεύουν τις πληροφορίες
σχετικά με τα άτομα με αναπηρία
και την υγεία τους
όπως όλων των ανθρώπων.

23. Σεβασμός στο σπίτι και την οικογένεια



Οι χώρες πρέπει να φροντίσουν ώστε τα άτομα με αναπηρία να έχουν ίσα δικαιώματα με όλους τους ανθρώπους στον γάμο στην οικογένεια και στις σχέσεις.

Οι χώρες πρέπει να κάνουν τα παρακάτω:

- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να παντρευτούν και να κάνουν οικογένεια όταν θέλει το ζευγάρι.
- Τα άτομα με αναπηρία να έχουν το δικαίωμα να αποφασίζουν εάν θα κάνουν παιδιά πόσα παιδιά θα κάνουν και πότε θα κάνουν παιδιά.
- Τα άτομα με αναπηρία να παίρνουν πληροφορίες που θα βοηθούν τα άτομα με αναπηρία να αποφασίζουν για τα θέματα της οικογένειάς τους.



- Τα δικαιώματα των παιδιών που έχουν γονείς με αναπηρία είναι πάρα πολύ σημαντικά.
- Οι χώρες θα βοηθούν τα άτομα με αναπηρία για να μεγαλώσουν τα παιδιά τους.



- Τα παιδιά με αναπηρία να έχουν το δικαίωμα να ζουν με την οικογένειά τους.
- Τα παιδιά με αναπηρία και οι οικογένειές τους να έχουν βοήθεια από τις χώρες.
- Τα παιδιά που έχουν γονείς με αναπηρία να ζουν με τους γονείς τους.
- Τα παιδιά που έχουν γονείς με αναπηρία να ζουν χωριστά από τους γονείς τους μόνο εάν ο νόμος το λέει για το καλό του παιδιού.
- Τα παιδιά να μη ζουν χωριστά από τους γονείς τους μόνο και μόνο επειδή είναι τα παιδιά ή οι γονείς άτομα με αναπηρία.
- Να αναλάβει να μεγαλώσει το παιδί με αναπηρία μια άλλη οικογένεια εάν οι γονείς του παιδιού δεν μπορούν.

24. Εκπαίδευση



Τα άτομα με αναπηρία
έχουν δικαίωμα σε ίση εκπαίδευση
με όλους τους ανθρώπους.

Οι χώρες πρέπει να φροντίσουν ώστε
τα παιδιά με αναπηρία να μπορούν
να πηγαίνουν στο σχολείο
που πηγαίνουν όλα τα παιδιά
και να μαθαίνουν σε όλη τη ζωή τους.

Οι χώρες πρέπει να βοηθήσουν
τα άτομα με αναπηρία στα παρακάτω:

- Να αναπτύξουν όλες τις ικανότητές τους.
- Να πιστέψουν στην αξία του εαυτού τους.
- Να συμμετέχουν στην κοινωνία.



Για να συμμετέχουν τα άτομα με αναπηρία στην κοινωνία πρέπει:

- Τα άτομα με αναπηρία να συμμετέχουν σε όποια εκπαίδευση θέλουν.
- Τα σχολεία να φροντίζουν για τις ανάγκες των ατόμων με αναπηρία.
- Τα άτομα με αναπηρία να παίρνουν βοήθεια για να βελτιώνουν την εκπαίδευσή τους.



Οι χώρες βοηθούν τα άτομα με αναπηρία να έχουν ίση συμμετοχή στην εκπαίδευση και στην κοινωνία με τα παρακάτω:

- Τα άτομα με αναπηρία μαθαίνουν τους τρόπους επικοινωνίας που χρειάζονται. Για παράδειγμα τη γραφή Μπράιγ.
- Τα άτομα με αναπηρία μαθαίνουν τη νοηματική γλώσσα. Τα άτομα με αναπηρία καταλαβαίνουν ότι είναι η γλώσσα της κοινότητας των κωφών.
- Τα τυφλά παιδιά και τα κωφά παιδιά εκπαιδεύονται με τους κατάλληλους τρόπους.

Για να εκπαιδεύονται τα άτομα με αναπηρία με τους κατάλληλους τρόπους πρέπει να γίνουν τα παρακάτω:



- Οι εκπαιδευτικοί να έχουν τις κατάλληλες γνώσεις. Για παράδειγμα να γνωρίζουν νοηματική γλώσσα Μπράιγ και άλλους τρόπους επικοινωνίας.
- Τα άτομα με αναπηρία να έχουν τη σωστή βοήθεια για να συνεχίσουν αν θέλουν να εκπαιδεύονται σε μεγάλη ηλικία.

25. Υγεία



Τα άτομα με αναπηρία
έχουν ίσο δικαίωμα
στην υγεία και στην πρόσβαση σε υπηρεσίες υγείας.

Οι χώρες φροντίζουν για τα παρακάτω:

- Τα άτομα με αναπηρία να παίρνουν ίση βοήθεια για την υγεία τους όπως κάθε άνθρωπος.
- Τα άτομα με αναπηρία να έχουν τις υπηρεσίες υγείας που χρειάζονται λόγω της αναπηρίας τους.
- Οι υπηρεσίες υγείας να βρίσκονται κοντά στους ανθρώπους.



- Οι επαγγελματίες υγείας να βοηθούν τα άτομα με αναπηρία όπως κάθε άνθρωπο.

Οι **επαγγελματίες υγείας** είναι οι γιατροί, οι νοσοκόμοι και άλλοι που φροντίζουν για την υγεία.

- Τα άτομα με αναπηρία να έχουν ίση ασφάλιση της υγείας και της ζωής όπως κάθε άνθρωπος.

Ασφάλιση της υγείας και της ζωής είναι η προστασία των ανθρώπων από αρρώστιες, γηρατειά, ανεργία ή αναπηρία.

- Οι επαγγελματίες υγείας να μην αρνούνται τη φροντίδα ή τη θεραπεία στα άτομα με αναπηρία λόγω της αναπηρίας.



26. Υπηρεσίες αποκατάστασης



Αποκατάσταση θα πει
να δίνουμε στα άτομα με αναπηρία όσα χρειάζονται
για να είναι υγιή και να ζουν καλύτερη ζωή.

Οι χώρες θα φροντίσουν
ώστε τα άτομα με αναπηρία
να έχουν μια ανεξάρτητη και υγιή ζωή.
Οι χώρες θα κάνουν προγράμματα
για να βοηθήσουν τα άτομα με αναπηρία

- στην υγεία
- στην εργασία
- στην εκπαίδευση
- και στις κοινωνικές υπηρεσίες.

Τα προγράμματα αυτά:

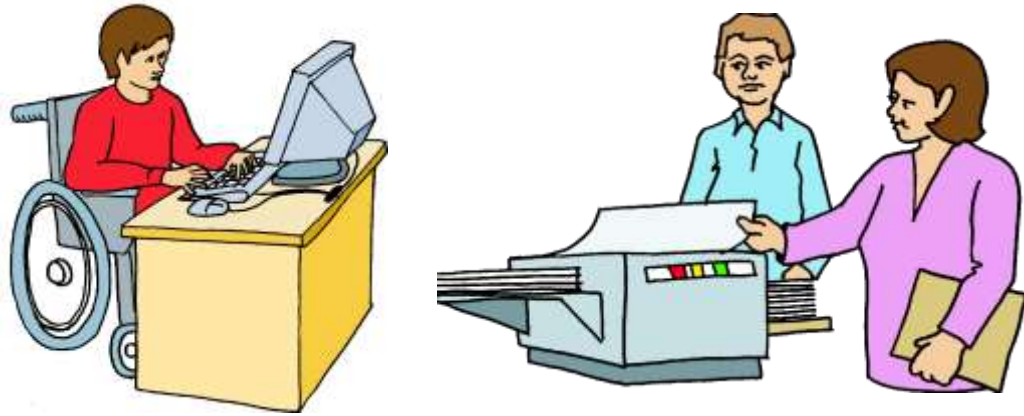
- θα ξεκινούν πολύ νωρίς
- θα βρίσκουν τις ανάγκες των ατόμων με αναπηρία
- θα βρίσκουν τις δυνάμεις των ατόμων με αναπηρία
- θα είναι κοντά στον τόπο που ζουν τα άτομα με αναπηρία.

Οι χώρες πρέπει να εκπαιδεύουν συνέχεια
όσους δουλεύουν σε υπηρεσίες αποκατάστασης.

Οι χώρες πρέπει να φροντίζουν
ώστε τα άτομα με αναπηρία να έχουν
και να μπορούν να χρησιμοποιούν
τα βοηθήματα που χρειάζονται
για την αποκατάσταση.



27. Εργασία



Τα άτομα με αναπηρία έχουν το ίδιο δικαίωμα στην εργασία με κάθε άνθρωπο.

Τα άτομα με αναπηρία έχουν το δικαίωμα να διαλέγουν την εργασία τους.

Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι προσβάσιμος για τα άτομα με αναπηρία.

Οι χώρες θα βοηθήσουν τα άτομα με αναπηρία με νόμους ώστε:

- Τα άτομα με αναπηρία να έχουν ίση και δίκαιη μεταχείριση στη δουλειά τους.
- Τα άτομα με αναπηρία να έχουν ίσα δικαιώματα και αμοιβές στη δουλειά τους.
- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να συμμετέχουν σε σωματεία για τα θέματα της δουλειάς τους.

- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να συμμετέχουν σε επαγγελματικά προγράμματα και επαγγελματική εκπαίδευση.



Επαγγελματική εκπαίδευση

είναι οι δραστηριότητες που μαθαίνουν στα άτομα με αναπηρία πώς να κάνουν τη δουλειά τους.

- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να βρουν μια δουλειά να μείνουν σε μια δουλειά να ξαναγυρίσουν σε μια δουλειά.
- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να κάνουν τη δική τους επιχείρηση.
- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να δουλεύουν στο δημόσιο.
- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να βρίσκουν δουλειά σε ιδιωτικές εταιρείες.
- Να γίνονται οι αλλαγές που χρειάζονται τα άτομα με αναπηρία στους χώρους δουλειάς τους.
- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να κάνουν μία δουλειά για πολλά χρόνια.
- Τα άτομα με αναπηρία απαγορεύεται να αναγκάζονται να κάνουν μια δουλειά χωρίς να πληρώνονται.

28. Επίπεδο ζωής



Τα άτομα με αναπηρία
έχουν ίσο δικαίωμα
με όλους τους ανθρώπους
να έχουν οι ίδιοι και οι οικογένειές τους
τα τρόφιμα
τα ρούχα
και το σπίτι που χρειάζονται

Οι χώρες θα πρέπει να προστατεύσουν με νόμους
τη ζωή των ατόμων με αναπηρία
ώστε να γίνουν τα παρακάτω:

- Τα άτομα με αναπηρία
να έχουν τις υπηρεσίες
και τα βοηθήματα που χρειάζονται
σε χαμηλή τιμή.
- Τα άτομα με αναπηρία
και ιδιαίτερα
τα κορίτσια
οι γυναίκες
και οι ηλικιωμένοι
να προστατεύονται από την κοινωνία.

- Το κράτος να βοηθά με χρήματα και συμβουλές τα άτομα με αναπηρία που είναι φτωχά.
- Το κράτος να δίνει σπίτια στα άτομα με αναπηρία με λίγα ή καθόλου χρήματα.
- Τα άτομα με αναπηρία να έχουν ίσες ευκαιρίες να πάρουν σύνταξη όπως όλοι οι άνθρωποι.

29. Συμμετοχή στην πολιτική



Τα άτομα με αναπηρία
έχουν το δικαίωμα
να συμμετέχουν στην πολιτική
όπως όλοι οι άνθρωποι.

Τα άτομα με αναπηρία
έχουν το δικαίωμα να ψηφίσουν.
Τα άτομα με αναπηρία
έχουν το δικαίωμα να τα ψηφίσει κάποιος.

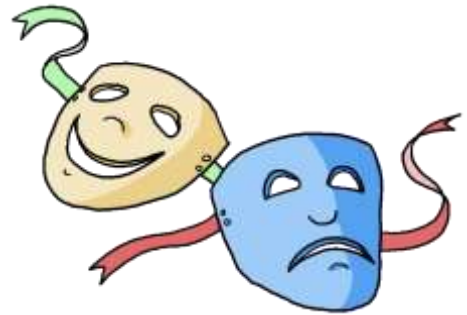
Για να γίνει αυτό σωστά
οι χώρες θα πρέπει να φροντίσουν ώστε:

- Να είναι εύκολο
για τα άτομα με αναπηρία να ψηφίσουν.
- Να μην ξέρει κανείς
τι ψηφίζει το άτομο με αναπηρία.
- Να βοηθούνται τα άτομα με αναπηρία
που τα έχουν ψηφίσει σε πολιτικές θέσεις
και χρειάζονται βοήθεια για τις υποχρεώσεις τους.



- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν όταν το χρειάζονται να παίρνουν βοήθεια για να ψηφίσουν.
- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να συμμετέχουν σε οργανώσεις και σε πολιτικά κόμματα.
- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να συμμετέχουν σε οργανώσεις ατόμων με αναπηρία.

30. Πολιτισμός, ψυχαγωγία και αθλητισμός



Τα άτομα με αναπηρία έχουν το δικαίωμα συμμετοχής στον πολιτισμό όπως κάθε άνθρωπος.

Οι χώρες πρέπει να φροντίσουν ώστε:

- Τα βιβλία να είναι γραμμένα με τρόπους που μπορούν να τα διαβάσουν όλοι.
- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να καταλαβαίνουν τα προγράμματα της τηλεόρασης τα θεατρικά έργα και τις ταινίες.
- Οι κινηματογράφοι τα θέατρα και τα μουσεία να είναι προσβάσιμα.

Τα άτομα με αναπηρία
έχουν το δικαίωμα να αναπτύξουν
τις ικανότητές τους για δημιουργία.

Τα άτομα με αναπηρία
έχουν το δικαίωμα ίσης πρόσβασης
σε κάθε υλικό πολιτισμού.

Όλοι πρέπει να σέβονται τον πολιτισμό
που έχουν οι κοινότητες των ατόμων με αναπηρία.
Ένα παράδειγμα είναι ο πολιτισμός των κωφών
και οι νοηματικές γλώσσες.

Για να συμμετέχουν τα άτομα με αναπηρία
στην ψυχαγωγία και τον αθλητισμό
οι χώρες πρέπει να κάνουν τα παρακάτω:



- Τα άτομα με αναπηρία
να μπορούν να συμμετέχουν στα βασικά αθλήματα.
- Τα άτομα με αναπηρία
να παίρνουν βοήθεια από το κράτος
για να συμμετέχουν σε αθλήματα
που έχουν γίνει για άτομα με αναπηρία.

- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να συμμετέχουν σε δραστηριότητες διασκέδασης που έχουν γίνει για άτομα με αναπηρία.
- Τα άτομα με αναπηρία να μπορούν να πηγαίνουν εύκολα σε χώρους διασκέδασης και άθλησης.
- Τα παιδιά με αναπηρία να έχουν ίση πρόσβαση με όλα τα παιδιά στο παιχνίδι τη διασκέδαση και τον αθλητισμό.

31. Πληροφορίες



Οι χώρες θα πρέπει
να μαζέψουν πληροφορίες
για να γίνουν αυτά που λέει η συμφωνία.

Σε αυτήν την προσπάθεια
οι χώρες πρέπει να φροντίσουν τα παρακάτω:

- Κανείς δεν πρέπει
να μαθαίνει προσωπικές πληροφορίες
για τα άτομα με αναπηρία.
- Θα πρέπει να προστατεύονται
τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία.

Οι πληροφορίες θα βοηθήσουν
να φανεί εάν οι χώρες κάνουν
αυτά που λέει η συμφωνία.

Οι κυβερνήσεις πρέπει να φροντίσουν
ώστε τα άτομα με αναπηρία
να μπορούν να μαθαίνουν αυτές τις πληροφορίες
όπως όλοι οι άνθρωποι.

32. Συνεργασία μεταξύ των χωρών



Οι χώρες θα συνεργαστούν
για να κάνουν αυτά που λέει η συμφωνία.

Για να συνεργαστούν οι χώρες θα πρέπει:

- Να συμμετέχουν και άτομα με αναπηρία στη συνεργασία.
- Να ψάχνουν όλες μαζί και να δίνουν η μια στην άλλη τις πληροφορίες που βρίσκουν.
- Η μια χώρα να δίνει στην άλλη εμπειρίες
εκπαίδευση
τεχνολογική βοήθεια
και οικονομική βοήθεια.

33. Εφαρμογή της συμφωνίας



Οι χώρες θα πρέπει:

- Να έχουν κάποια άτομα στην κυβέρνηση που ελέγχουν αν γίνονται αυτά που λέει η συμφωνία και βοηθούν ώστε να γίνουν.
- Να έχουν έναν τρόπο που μετρά αν έχουν γίνει αυτά που λέει η συμφωνία.
- Να δίνουν το δικαίωμα στα άτομα με αναπηρία να ελέγχουν αν γίνονται αυτά που λέει η συμφωνία.

34. Επιτροπή για τα δικαιώματα των Ατόμων με Αναπηρία



Οι χώρες εκλέγουν μια Επιτροπή με άτομα από πολλές χώρες.

Οι χώρες εκλέγουν τα άτομα της Επιτροπής κάθε 4 χρόνια.

Η Επιτροπή φροντίζει ώστε να κάνουν οι χώρες αυτά που λέει η συμφωνία.

Τα Ηνωμένα Έθνη πληρώνουν τα έξοδα της Επιτροπής.

35. Εκθέσεις από τις χώρες που συμμετέχουν



Κάθε χώρα που συμμετέχει στη συμφωνία θα γράψει μια έκθεση για όσα έκανε.

Κάθε χώρα θα στείλει την έκθεση στην Επιτροπή μέσα σε 2 χρόνια από τότε που έκανε τη συμφωνία.

Μετά από τα 2 χρόνια κάθε χώρα θα στέλνει μια έκθεση κάθε 4 χρόνια.

Οι χώρες θα πρέπει να στείλουν κι άλλες εκθέσεις όταν το ζητά η Επιτροπή.

Η Επιτροπή αποφασίζει τις πληροφορίες που θα πρέπει να έχουν οι εκθέσεις.

Οι εκθέσεις μπορούν επίσης να δείχνουν τη σημασία της συμμετοχής των ατόμων με αναπηρία.

36. Εξέταση των εκθέσεων



Η Επιτροπή θα δει τις εκθέσεις και θα συμβουλεύει τις χώρες πώς να συνεχίσουν. Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει περισσότερες πληροφορίες.

Όλες οι χώρες θα μπορούν να διαβάσουν τις εκθέσεις των άλλων χωρών.

Η Επιτροπή αν χρειαστεί να ζητήσει βοήθεια θα στείλει τις εκθέσεις σε άλλους οργανισμούς.

37. Συνεργασία μεταξύ των χωρών και της Επιτροπής



Κάθε χώρα συνεργάζεται με την Επιτροπή.

Κάθε χώρα θα δώσει
στα μέλη της Επιτροπής
όλες τις πληροφορίες που χρειάζεται.

Η Επιτροπή θα βρει τους τρόπους συνεργασίας
των χωρών για να γίνει η συμφωνία.

38. Συνεργασία της Επιτροπής με άλλες οργανώσεις



Για να συνεργάζονται όλες οι χώρες
και οι οργανώσεις και να κάνουν πράξη
αυτά που λέει η συμφωνία γίνονται τα παρακάτω:

- Η Επιτροπή μπορεί να καλεί οργανισμούς
για να πουν τη γνώμη τους.
- Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει
από οργανώσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα
να γράψουν εκθέσεις για όσα έκαναν
και έχουν σχέση με τη συμφωνία.

39. Η έκθεση της Επιτροπής



Η Επιτροπή θα γράφει μία έκθεση κάθε 2 χρόνια.

Η Επιτροπή στέλνει αυτήν την έκθεση
στη Γενική Συνέλευση
και στο Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο
των Ηνωμένων Εθνών.

Η έκθεση θα έχει και τις ιδέες των χωρών.

40. Συναντήσεις των χωρών



Οι χώρες που συμμετέχουν
θα συναντιούνται συχνά
για να αποφασίζουν
πώς θα κάνουν αυτά που λέει η συμφωνία.

Οι χώρες πρέπει να κάνουν την πρώτη συνάντηση
σε 6 μήνες από την αρχή της συμφωνίας.
Ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών
θα οργανώσει τις συναντήσεις
που θα κάνουν αργότερα.



41. Ο φύλακας της συμφωνίας



Ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών φροντίζει για να γίνουν όσα λέει η συμφωνία.

42. Υπογραφή της συμφωνίας



Οι χώρες θα μπορούν να υπογράψουν αυτή τη συμφωνία στη Νέα Υόρκη από τις 30 Μαρτίου 2007.

43. Έγκριση της συμφωνίας

Έγκριση σημαίνει λέω ναι σε κάτι.

Οι χώρες
που έχουν υπογράψει αυτή τη συμφωνία
αποφασίζουν μετά
τότε θα την κάνουν νόμο.

Μπορούν επίσης να μπουν στη συμφωνία
και άλλες χώρες που δεν έχουν υπογράψει.

44. Ομάδες χωρών



Κάποιες χώρες μιας περιοχής μπορούν
να ενωθούν σε οργανισμούς.
Για παράδειγμα, η Ευρωπαϊκή Ένωση.

Οι οργανισμοί αυτοί μπορούν επίσης
να μπουν στη συμφωνία.

45. Αρχή της συμφωνίας



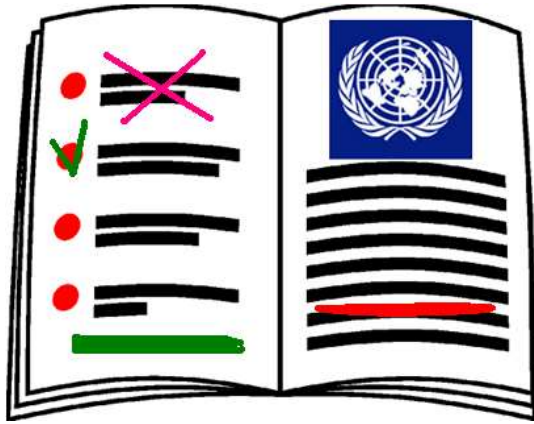
Η συμφωνία θα αρχίσει
30 ημέρες από τότε
που θα έχουν μπει στη συμφωνία 20 χώρες.

46. Αποδοχή της συμφωνίας



Οι χώρες πρέπει να δεχτούν και να υπογράψουν
όλες τις αρχές της συμφωνίας.

47. Αλλαγές στη συμφωνία

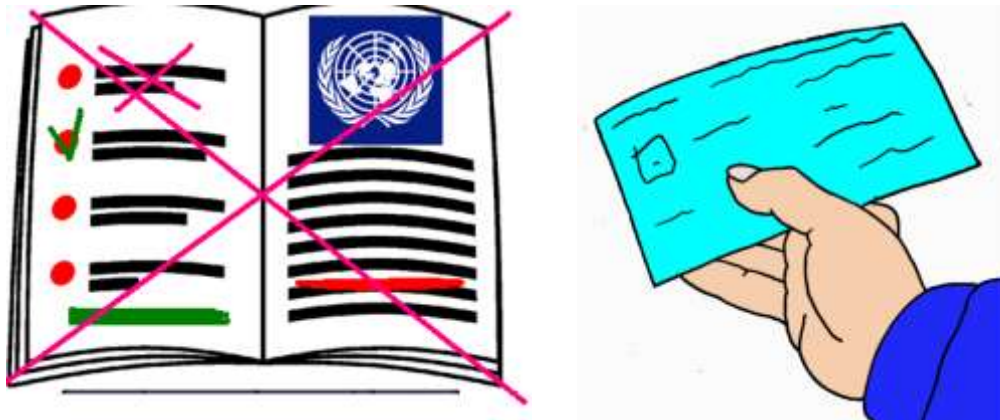


Οποιαδήποτε χώρα
μπορεί να ζητήσει από τον Γενικό Γραμματέα
να γίνουν αλλαγές στη συμφωνία.

Ο Γενικός Γραμματέας θα το πει
στις άλλες χώρες.

Οι χώρες θα αποφασίσουν
εάν θα συμφωνήσουν με τις αλλαγές.

48. Εάν μια χώρα θέλει να βγει από τη συμφωνία



Μια χώρα μπορεί να φύγει από τη συμφωνία με το να γράψει γράμμα στον Γενικό Γραμματέα.

Η χώρα θα φύγει 1 χρόνο μετά από τότε που θα πάρει ο Γραμματέας αυτό το γράμμα.

49. Πρόσβαση στη συμφωνία



Οι χώρες πρέπει να γράψουν τη συμφωνία με τρόπους που θα μπορούν να τη διαβάσουν και να την καταλαβαίνουν όλοι.

Για παράδειγμα η συμφωνία θα υπάρχει
στη νοηματική γλώσσα
σε απλό κείμενο
σε κείμενο με μεγάλα γράμματα
σε Μπράιγ
και σε ομιλία.

50. Η συμφωνία σε άλλες γλώσσες

Η συμφωνία αυτή θα τυπωθεί
στις παρακάτω γλώσσες:



Αραβικά



Κινέζικα



Αγγλικά



Γαλλικά



Ρώσικα



Ισπανικά

Αυτό το έγγραφο

το έχει φτιάξει η εταιρεία EXPERTS IT INTEGRATED SOLUTIONS MON. ΕΠΕ
για το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής.

Οι εικόνες είναι με άδεια
από τη Συλλογή Valuing People Clipart.

Για να χρησιμοποιήσετε τη συλλογή χρειάζεστε
έγγραφο άδεια από την Inspired Services Publishing
Ltd.

www.inspiredservices.org.uk

Αυτό το έγγραφο μπορεί να αντιγραφεί
χωρίς επίσημη άδεια ή δαπάνη
για προσωπική
εκπαιδευτική
ή οικογενειακή χρήση.

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

Μεταγραφή: Αθανασία Ευσταθίου

Παραγωγή: EXPERTS IT INTEGRATED SOLUTIONS MON. ΕΠΕ

Επιμέλεια: Μαρία Γελαστοπούλου

Online Μορφή: Κώστας Μπούκουρας

Επιστημονικός Υπεύθυνος: Βασίλης Κουρμπέτης



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΠΡΑΞΗ: «Σχεδιασμός και Ανάπτυξη προσβάσιμου εκπαιδευτικού & εποπτικού υλικού για μαθητές με αναπηρίες – Οριζόντια Πράξη» **MIS:** 299743